



**Autoréceuse**  
**JVC50BC /**  
**JVC56BT**



**Guide d'utilisation**

Prière de lire attentivement avant l'utilisation





# INDEX

<b>1. COMPOSANTES DE LA MACHINE .....</b>	<b>5</b>
<b>2. INFORMATIONS GENERALES.....</b>	<b>8</b>
<b>3. INFORMATIONS TECHNIQUES.....</b>	<b>8</b>
3.1. Description générale .....	8
3.2. Zones dangereuses.....	8
<b>4. CONSIGNES DE SECURITE.....</b>	<b>9</b>
<b>5. MANUTENTION ET INSTALLATION .....</b>	<b>10</b>
5.1. Levage et transport .....	10
5.2. Inspection sur livraison.....	10
5.3. Dépaquetage.....	10
5.4. Branchement électrique et mise à la terre (modèle avec cordon d'alimentation).....	10
5.5. Installation des batteries (modèle à batteries).....	11
<b>6. FONCTIONS D'UTILISATION .....</b>	<b>12</b>
6.1. Description des contrôles .....	12
6.2. Assemblage et réglage du racloir .....	12
6.3. Déplacer la machine sans la faire fonctionner.....	12
6.4. Assemblage et réglage de la brosse .....	12
6.5. Préparatifs préutilisation.....	13
6.6. Effectuer le travail .....	13
6.7. Astuces de nettoyage .....	14
<b>7. PERIODE D'INACTIVITE .....</b>	<b>14</b>
<b>8. ENTRETIEN DES BATTERIES ET RECHARGE .....</b>	<b>14</b>
8.1. Procédures de recharge .....	14
<b>9. MAINTENANCE.....</b>	<b>15</b>
9.1. Règles générales.....	15
9.2. Méthodes d'entretien .....	15
<b>10. SOLUTIONS DE DEPANNAGE .....</b>	<b>16</b>
<b>11. SPECIFICATIONS TECHNIQUES.....</b>	<b>19</b>

## 1. COMPOSANTES DE LA MACHINE

---



Fig. 1

1. Couvercle du réservoir de récupération
2. Interrupteur de contact à clé
3. Interrupteur de marche/arrêt de la brosse
4. Interrupteur de marche/arrêt de la succion
5. Indicateur du niveau de charge de la batterie

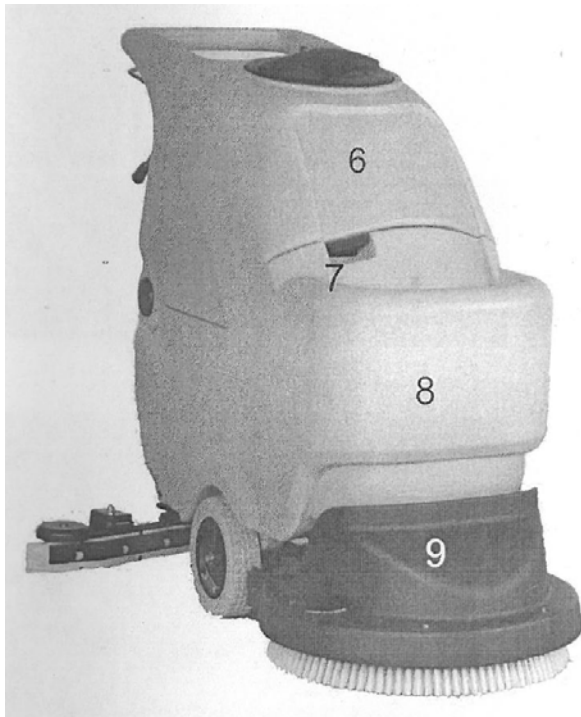


Fig. 2

6. Réservoir de récupération
7. Poignée du réservoir de solution
8. Réservoir de solution
9. Capot de protection de la brosse

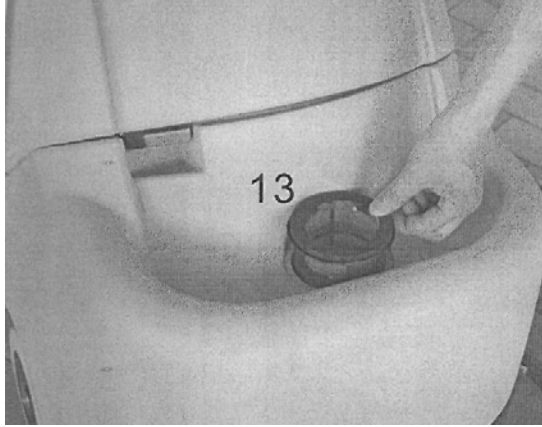


Fig. 3

13. Filtre d'arrivée d'eau

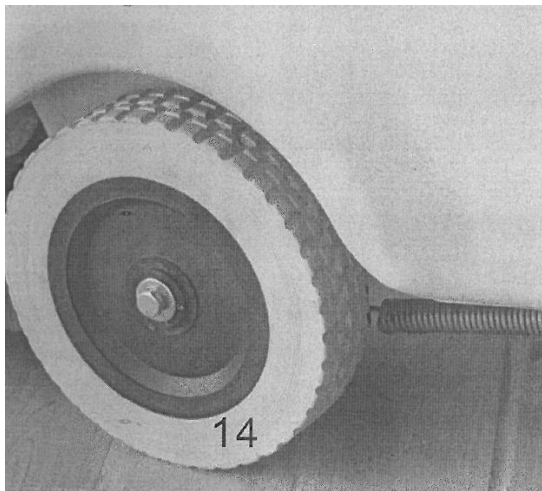


Fig. 4

14. Roue pivotante

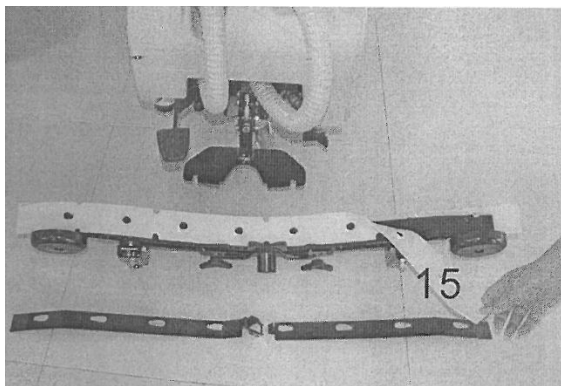
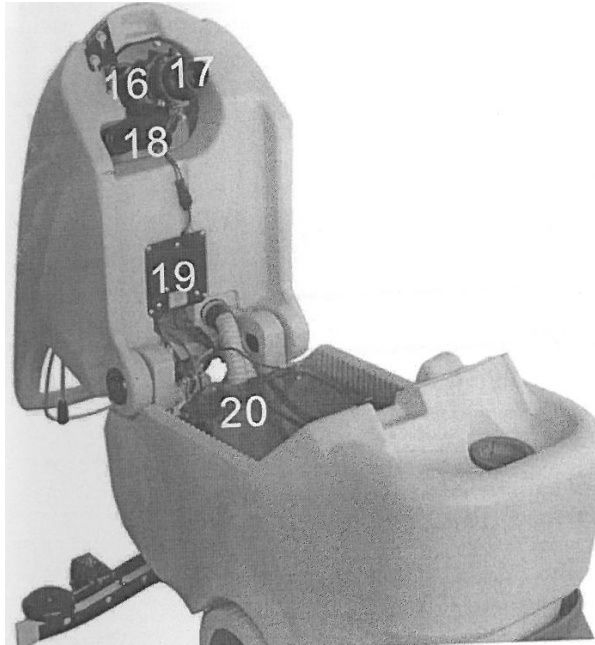


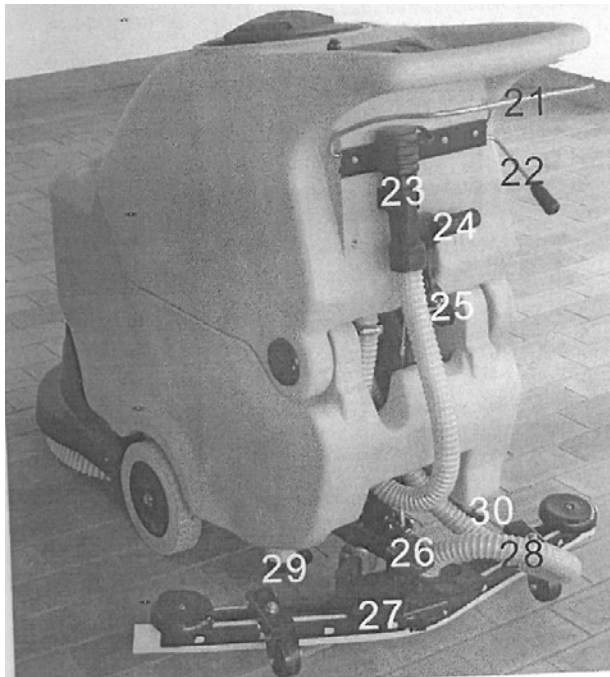
Fig. 5

15. Lame de racloir



- 16. Moteur pour la succion
- 17. Canal de succion
- 18. Sortie d'échappement
- 19. Circuit du panneau de contrôle
- 20. Batterie

Fig. 6



- 21. Levier de conduite
- 22. Levier de réglage du débit d'eau
- 23. Boyau de vidange
- 24. Levier du racloir
- 25. Prise pour la recharge
- 26. Pédale de levée ou d'abaissement de la tête de nettoyage
- 27. Support du racloir
- 28. Tuyau de succion
- 29. Bouchon de la cuve de solution
- 30. Filtre à eau

Fig. 7

## 2. INFORMATIONS GÉNÉRALES

---

Ce guide a été rédigé par le fabricant. Il regroupe toutes les informations nécessaires pour faire fonctionner la machine correctement.

Il importe de respecter les instructions contenues dans ce guide. Cela assurera la sécurité de l'opérateur, prolongera la vie de la machine et permettra d'obtenir de meilleures performances.

Le non-respect des instructions contenues dans ce guide pourrait entraîner des blessures à l'opérateur et des dommages tant à la machine qu'aux surfaces nettoyées.

Une attention particulière doit être portée aux articles identifiés par les symboles suivants :

<b>DANGER</b>
Bien suivre les recommandations d'usage pour éviter des blessures à l'opérateur ou même causer sa mort.

<b>IMPORTANT</b>
Bien suivre les recommandations d'usage pour éviter des dommages à la machine, au sol ou des pertes d'économie.

## 3. INFORMATIONS TECHNIQUES

---

### 3.1. Description générale

Cette machine est utilisée pour balayer, nettoyer et sécher des surfaces planes, horizontales, lisses ou rugueuses. Elle peut fonctionner à batterie ou avec alimentation électrique de sorte à optimiser son temps d'utilisation et faire face aux contraintes environnantes.

Cette machine vous permet de vaporiser la solution nettoyante sur le sol, le nettoyer à fond et en extraire toute la saleté. En utilisant des détergents et des brosses adaptées, cette machine peut agir efficacement sur une grande variété de surfaces et de types de saleté.

Un mécanisme interne de succion permet de sécher les surfaces simultanément à la progression du nettoyage et, à l'aide du racloir, permet de récupérer les eaux sales dans un réservoir dédié à cet effet.

### 3.2. Zones dangereuses

- a) Réservoirs : l'opérateur doit agir très prudemment quand il utilise des détergents afin d'éviter tout contact avec ses yeux ou sa peau; l'opérateur doit prendre garde aux germes ou substances chimiques provenant de la saleté ramassée; l'opérateur doit prendre garde de rester coincé entre les deux réservoirs pendant les remplacements.
- b) Panneau de contrôle : danger de court-circuit.
- c) Sous la tête de lavage : danger dû à la rotation de la brosse.
- d) Roues arrière : danger d'être coincé entre la roue et son châssis.
- e) Compartiment de la batterie : danger de court-circuit entre les pôles de la batterie et la présence d'hydrogène pendant le chargement.



## 4. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

---

Le fabricant déclinera toute responsabilité pour des dommages causés aux propriétés ou aux individus si les consignes de sécurité n'ont pas été respectées.

### IMPORTANT

- Cet appareil doit être exclusivement utilisé par un opérateur formé pour son utilisation, qui connaît ses capacités et qui a été autorisé à la manipuler.
- Cet appareil ne doit pas être conduit par des mineurs.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé à d'autres usages que ceux pour lesquels il a été conçu.
- Les mesures de sécurité doivent être scrupuleusement respectées lorsque cette machine est utilisée en certains endroits particuliers tels que les hôpitaux, en présence de produits chimiques, etc.
- Ne pas utiliser cette machine dans des endroits où l'éclairage est insuffisant, là où se trouvent des matières explosives ou en tout environnement où la saleté pourrait compromettre la santé de l'opérateur.
- Cette machine est conçue pour travailler dans des lieux où l'humidité se situe entre 30 % et 95 %.
- Ne jamais se servir de cette machine pour nettoyer des liquides inflammables, des substances explosives, des conduites sèches, des acides ou solvants.
- Ne jamais faire fonctionner cette machine sur des pentes de plus de 2 %.
- Dans le cas de pentes douces, ne pas conduire la machine transversalement ou en marche arrière. Quand la machine est transportée sur des pentes plus raides, vous assurer d'élever la tête de brosse et le racloir pendant le déplacement.
- Ne jamais stationner la machine dans une pente.
- La machine ne doit jamais être laissée en marche sans surveillance. Vous assurer d'éteindre le moteur, qu'elle soit et reste complètement immobile avant de vous éloigner.
- Ne jamais obstruer les orifices de ventilation ou d'échappement de la chaleur.
- Basé sur de nombreuses expériences désagréables, il est fortement conseillé que l'opérateur retire tout bijou, montre, cravate, foulard et autre accessoire. Ces articles sont susceptibles d'entraîner de fâcheux accidents.
- Maintenir vos mains à l'écart des pièces mobiles de la machine.
- N'utiliser que des détergents recommandés. Suivre les instructions d'usage et garder les produits hors de portée des enfants.
- Vous assurer que la prise électrique utilisée pour la recharge de la machine est adéquate.
- Vous assurer que les spécifications techniques requises pour le bon fonctionnement de la machine sont respectées (voltage, puissance de courant, fréquences). Lorsqu'utilisée avec le cordon d'alimentation, il doit y avoir un branchement avec mise à la terre.
- Il est requis de respecter les consignes du fabricant et les lois en vigueur à l'égard des batteries. Les batteries doivent toujours être maintenues propres et sèches pour éviter toute fuite de courant. Elles doivent être à l'abri des poussières de métaux. Il ne faut jamais laisser d'outil sur les batteries car cela pourrait entraîner un court-circuit ou une explosion. Une réelle prudence doit être observée en tout temps avec l'utilisation de batterie à l'acide.
- Le système de contrôle électronique de la machine peut être perturbé en présence de champs magnétiques particulièrement puissants.
- Ne jamais laver la machine avec des jets d'eau à haute pression.
- Il importe de disposer des eaux usées et des solutions de détergents selon les lois en vigueur.
- En cas de défaillance ou d'opération défectueuse, éteindre l'appareil sur le champ. Contacter un centre de service autorisé.
- Toutes les opérations d'entretien prodiguées à la machine doivent être faites dans un endroit approprié et uniquement quand la machine est hors tension. Tous les travaux de maintenance et les réparations doivent être menés par du personnel qualifié.
- Seulement les pièces de remplacement et les accessoires originaux du fabricant doivent être utilisés afin de garantir le fonctionnement sécuritaire de la machine. Ne jamais utiliser des pièces provenant d'autres appareils.
- La machine doit être débranchée de sa recharge, vidée de tout liquide et complètement nettoyée.
- Les déchets spéciaux ne doivent pas être jetés avec les déchets ordinaires.
- De temps à autre, la machine doit être retournée dans un centre de service pour une inspection complète.
- Si la machine n'est plus utilisée, il est recommandé de retirer les batteries et de les envoyer dans un centre de récupération autorisé. Vous assurer que toutes les composantes de la machine sont sécuritaires pour les enfants.

## 5. MANUTENTION ET INSTALLATION

---

### 5.1. Levage et transport

#### IMPORTANT

Durant toutes les opérations de levage, vous assurer que l'emballage de la machine est fermement attaché au chariot élévateur pour éviter qu'elle ne se renverse ou tombe. La machine doit être manipulée avec soin dans un éclairage adéquat.

La machine, disposée sur palette en bois par le fabricant, peut être chargée dans le véhicule de transport. À destination, elle doit être déchargée de la même manière.

Un chariot élévateur à fourche doit toujours être utilisé pour soulever la machine. Manipuler avec soin pour éviter de frapper ou de renverser la machine.

### 5.2. Inspection sur livraison

Procéder à l'inspection de l'emballage et de la machine dès la livraison. Si l'appareil est endommagé, demander une compensation au transporteur.

### 5.3. Dépaquetage

#### IMPORTANT

Lors du dépaquetage de l'appareil, l'opérateur doit être muni d'un équipement de protection approprié pour limiter les risques d'accident.

Dépaqueter l'appareil comme suit :

- a) enlever le carton d'emballage;
- b) selon le modèle, enlever le support en métal;
- c) couper les lanières de plastique et vérifier si tout semble correct;
- d) trouver le guide d'utilisation;
- e) vérifier si le fil de branchement et le chargeur à batterie sont présents (modèle avec batterie);
- f) vérifier si le cordon d'alimentation est présent (modèle électrique);
- g) pousser la machine en marche arrière pour la faire glisser de la palette sur une rampe inclinée;
- h) nettoyer la surface extérieure de la machine.
- i) une fois le dépaquetage terminé, procéder à l'installation de la machine selon les règles d'usage.

L'emballage peut être conservé et réutilisé pour protéger la machine si elle doit être déménagée sur un autre site ou si elle doit être retournée en atelier pour une réparation. Éliminer les matériaux d'emballage conformément aux normes environnementales.

#### DANGER

Le non-respect de ces instructions pourrait causer des dommages importants aux gens ou aux objets et invalider la garantie.

### 5.4. Branchement électrique et mise à la terre (modèle avec cordon d'alimentation)

La tension et le voltage sont indiqués sur l'étiquette. Vous assurer qu'ils correspondent à la puissance énergétique nécessaire pour faire fonctionner l'appareil.

#### IMPORTANT

Vous assurer que la fiche du cordon d'alimentation est branchée correctement dans la prise pour éviter les décharges électriques.

## 5.5. Installation des batteries (modèle à batteries)

Deux types de batteries peuvent être installées.

Batteries étanches : le niveau d'électrolytes doit être régulièrement vérifié. Lorsque nécessaire, remplir avec de l'eau distillée.

Batteries au gel : ces batteries sont de type libre-service. Il est important que les spécifications techniques des batteries correspondent à celles de la machine. L'utilisation de batteries plus lourdes pourrait compromettre la maniabilité de la machine et entraîner la surchauffe du moteur. L'utilisation de batteries de moindre capacité et plus légères exigerait des recharges plus fréquentes.

### MISE EN GARDE

Pour protéger les batteries et prolonger leur durée de vie, la machine ne doit pas fonctionner en continu par alimentation électrique.

#### 5.5.1. Batteries - Préparation

### DANGER

Lors de l'installation et de l'entretien des batteries, l'opérateur doit être muni d'un équipement de protection afin de limiter les risques d'accident. Se tenir loin de flammes, éviter les courts-circuits, les étincelles et la fumée.

Les batteries sont normalement remplies d'acide et prêtes à l'usage. Si les batteries sont sèches, retirer le bouchon et remplir avec une solution adéquate d'acide sulfurique jusqu'à ce que les plaques soient entièrement recouvertes.

Laisser reposer de 4 à 5 heures pour permettre aux plaques d'absorber les électrolytes. Vous assurer que la solution recouvre toujours les plaques sinon, ajouter d'autre acide sulfurique. Refermer le bouchon. Assembler les batteries sur la machine.

Avant d'utiliser la machine pour la première fois, charger les batteries tel que recommandé.

#### 5.5.2. Batteries - Installation et branchement

### DANGER

Vous assurer que tous les interrupteurs du panneau de contrôle sont en position « O » (arrêt).

- a) Brancher la borne « + » au pôle positif de la batterie.
- b) Suivre les instructions ci-dessous pour éviter les explosions.
- c) Vous assurer que les deux réservoirs sont vides.
- d) Lever le réservoir de récupération à environ 90° pour découvrir le compartiment des batteries.
- e) Placer correctement les batteries dans leur compartiment.

### IMPORTANT

Assembler des batteries conformes à leur poids, porter attention aux pôles positif et négatif.

- a) Brancher le câble des batteries conformément au diagramme et fixer les bornes aux pôles.
- b) Replacer le réservoir dans sa position initiale.

## 6. FONCTIONS D'UTILISATION

---

### 6.1. Description des contrôles

La machine est munie de différents contrôles et de lampes-témoins.

- a) Trois voyants DEL indiquent le niveau de charge des batteries.
  - Voyant VERT allumé : pleine charge
  - Voyants VERT et ROUGE clignotent : les batteries sont presque vides
  - Voyant ROUGE allumé : les batteries sont complètement vides
- b) Bouton de la brosse (Fig. 1 – Réf. 3) : permet d'utiliser la brosse
- c) Levier de réglage du débit d'eau (Fig. 7 – Réf. 22) : permet le contrôle en continu le flux de solution jusqu'à la brosse. Tirer pour augmenter l'écoulement du liquide.
- d) Levier de conduite (Fig. 7 – Réf. 21) : permet de faire avancer la machine et d'activer les brosses.
- e) Levier du racloir (Fig. 7 – Réf. 24) : soulève (lorsque levé) ou abaisse (lorsque poussé vers le bas) le racloir.
- f) Bouton de réglage du niveau de pression de la brosse : tourner le bouton pour ajuster le niveau de pression de la brosse sur la surface à nettoyer.
- g) Pédale de levage de la tête de nettoyage (Fig. 7 – Réf. 26) : presser pour abaisser ou lever la brosse de nettoyage.
- h) Interrupteur du moteur d'aspiration (Fig. 1 – Réf. 4).

### 6.2. Assemblage et réglage du racloir

Le racloir (Fig. 7 - Réf. 27) est utilisé pour assécher les surfaces. Procéder comme suit pour l'assembler :

- a) Lever le support du racloir (Fig. 7 – Réf. 24)
- b) Insérer le boyau de succion (Fig. 7 – Réf. 28) dans l'espace dédié à cet effet sur le racloir.
- c) Insérer les deux axes filetés dans la fente sur le support et fixer le racloir en serrant les boutons (Fig. 7) de gauche et de droite.

Les lames du racloir raclent l'eau et le détergent sur le sol et prépare ainsi la surface au séchage. Au fil du temps, la friction constante des lames du racloir avec les surfaces contribue à les arrondir et les craqueler, ce qui peut réduire l'efficacité du séchage. Il faut donc surveiller leur état régulièrement. Pour un séchage parfait, la lame arrière du racloir doit être ajustée de sorte que le bord se plie dans un angle approximatif de 45° en tout point avec la surface nettoyée. Ajuster l'angle d'inclinaison de la lame en réglant la hauteur des roues localisées derrière le racloir.

### 6.3. Déplacer la machine sans la faire fonctionner

Pour déplacer la machine sans en faire l'utilisation, procéder comme suit :

- a) Élever le racloir.
- b) Presser la pédale vers la droite pour soulever la tête.
- c) Déplacer la machine : pousser ou tirer pour la version mécanique; bouger la machine vers l'avant ou vers l'arrière en utilisant le moteur pour la version à entraînement par moteur électrique.

### 6.4. Assemblage et réglage de la brosse

Ne jamais travailler sans que la brosse, les rouleaux et les disques ne soient parfaitement installés.

Ajuster la brosse : disposer la brosse devant la machine et la centrer avec le garde. Abaisser la tête et actionner le levier de contrôle de la brosse de façon répétitive. La brosse s'enclenchera automatiquement. Si cette manœuvre échoue, presser la poignée à nouveau, recentrer la brosse et répéter le mouvement.

Enlever la brosse : soulever la tête de nettoyage en poussant sur la pédale vers la droite et actionner le levier de la brosse à répétition. Après quelques pulsations, la brosse se relâche et tombe au sol.

## 6.5. Préparatifs préutilisation

Avant son utilisation, quelques points doivent être vérifiés :

Modèle à batteries

- a) Vérifier la charge des batteries et recharger au besoin.
- b) Abaisser la tête de la brosse en utilisant la pédale d'abaissement.
- c) Vous assurer que le réservoir de récupération est vide. Si nécessaire, le vider.
- d) Emplir le réservoir de solution.
- e) Assembler la brosse appropriée sur son disque.
- f) Vous assurer que le racloir est fermement fixé, que le boyau de succion est branché et que les lames sont bonnes.

Si la machine est utilisée pour la première fois, mieux vaut en faire l'essai et l'apprentissage sur une grande surface sans obstacle.

Toujours vider le réservoir de récupération avant de procéder à nouveau au remplissage du détergent.

Pour un nettoyage efficace et faire en sorte de prolonger la durée de vie de votre appareil, il est préférable de suivre ces règles :

- a) Préparer l'aire de travail en la libérant de tout obstacle.
- b) Commencer à nettoyer au point le plus éloigné de l'aire de travail de sorte à éviter d'avoir à marcher sur une surface déjà nettoyée.
- c) Suivre des trajectoires les plus droites possible pendant toute l'opération de nettoyage.
- d) Diviser l'aire de travail en plusieurs sections de nettoyage rectangulaires.

## 6.6. Effectuer le travail

Une fois organisé, faire fonctionner la machine comme suit :

Modèle électrique : brancher la machine dans la prise de courant. / Modèle à batteries : tourner l'interrupteur.

- a) Positionner le levier de réglage du débit d'eau (Fig. 7 – Réf. 21) au niveau le plus bas de détergent.
- b) Presser l'interrupteur de la brosse et l'interrupteur de succion.
- c) Abaisser le racloir, le moteur de succion démarre automatiquement.
- d) Lorsque le levier de conduite est tiré, le moteur de brosse s'active et la machine commence à avancer. Lorsque le levier est relâché, la brosse arrête de tourner.
- e) Quand le volume d'eau n'est pas assez grand, le moteur de la brosse cesse de fonctionner.
- f) La machine peut seulement être utilisée s'il y a de l'eau (ou du détergent) dans le réservoir de solution et que le réservoir de récupération est vide.
- g) Le nettoyage peut varier si en augmentant ou en réduisant le débit d'eau.

### IMPORTANT

Le moteur de succion s'éteint quand le réservoir de récupération est plein. Cesser alors de travailler et vider ce réservoir. Pour redémarrer le moteur de succion, presser l'interrupteur à « arrêt » et le presser à nouveau pour le remettre en marche. Ne pas rester sur place quand la brosse tourne, car cela peut être abrasif pour le sol.

À la fin des travaux :

- a) Placer le levier de réglage du débit d'eau en position « FERMÉ ».
- b) Relâcher le levier de la brosse situé sous la poignée et laisser le moteur de brosse s'arrêter.
- c) Éteindre l'interrupteur de brosse.
- d) Tirer sur le levier du racloir pour le soulever du sol et éviter une pression continue sur les lames et prévenir leur déformation.
- e) Retirer la brosse pour éviter une déformation permanente.
- f) Couper le courant.
- g) Vider et laver le réservoir de récupération.

## 6.7. Astuces de nettoyage

En cas de saleté résistante sur le sol, le nettoyage et le séchage peuvent être effectués en deux étapes différentes.

### 6.7.1. Prélavage avec la brosse ou un tampon de nettoyage

- a) Régler l'interrupteur du débit d'eau.
- b) Mettre l'interrupteur en position « 1 ».
- c) Abaisser la tête de nettoyage.
- d) Actionner le levier de conduite pour faire tourner la brosse.
- e) Soulever le racloir.
- f) Commencer à laver.
- g) En des points plus sales, permettre au détergent de bien compléter son action nettoyante et manœuvrer la machine de sorte à bien déloger la saleté.

### 6.7.2. Séchage

- a) Abaisser le racloir, activer le moteur de succion et repasser sur les mêmes surfaces.
- b) Pour laver et sécher simultanément, actionner la brosse, l'eau, le racloir et le moteur de succion en même temps.

### 6.7.3. Évacuation des eaux usées

IMPORTANT
Le boyau pour évacuer les eaux usées est situé sur le côté gauche à l'arrière de la machine.

Pour vider les eaux usées :

- a) Amener la machine à proximité d'un drain.
- b) Détacher le boyau d'évacuation et ouvrir son capuchon.
- c) Quand le réservoir de récupération est vide, remettre le boyau d'évacuation en place et serrer son capuchon fermement.

## 7. PÉRIODE D'INACTIVITÉ

---

Si la machine n'est pas utilisée pendant quelque temps, le racloir et la brosse doivent être retirés, lavés et remisés dans un endroit sec sans poussière. Les réservoirs (eau et récupération) doivent complètement vidés et parfaitement nettoyés.

Modèle à batteries : recharger complètement les batteries avant de les remiser. Pendant de longues périodes d'inactivité, les batteries devraient être rechargées régulièrement (au moins une fois tous les deux mois) pour les maintenir au maximum de leur charge.

IMPORTANT
Des dommages permanents pourraient survenir si les batteries ne sont pas régulièrement rechargées.

## 8. ENTRETIEN DES BATTERIES ET RECHARGE

---

Lors de l'installation ou de l'entretien des batteries, l'opérateur doit agir de façon sécuritaire et porter un équipement de protection adéquat (gants, lunettes de protection, etc.). Se tenir loin de toute étincelle car les batteries peuvent dégager des fumées inflammables. Toujours procéder aux opérations d'entretien dans des espaces bien aérés.

### 8.1. Procédures de recharge

- a) Brancher le chargeur à la prise murale.
- b) Débrancher le chargeur de la prise murale une fois la charge complète.

## 9. MAINTENANCE

---

Toujours désactiver les sources d'alimentation avant de procéder à l'entretien de la machine.

L'entretien du circuit électrique et toute autre opération technique doivent être effectués uniquement par du personnel qualifié, en conformité avec les lois de santé et sécurité en vigueur et ce guide d'utilisation.

### 9.1. Règles générales

Procéder à l'entretien de la machine sur une base régulière, en suivant les recommandations du manufacturier, permet d'obtenir de meilleures performances et d'accroître la durée de vie de l'appareil.

Ne pas utiliser de jets d'eau à pression pour laver la machine. L'eau pourrait s'infiltrer dans le circuit électrique ou le moteur, l'endommager et entraîner des courts-circuits.

Ne pas utiliser de machine à vapeur pour laver la machine. Les composantes de plastique pourraient se déformer sous la chaleur.

Ne pas utiliser des hydrocarbures ou des solvants, car ils risqueraient d'endommager le capot et les composantes en caoutchouc.

### 9.2. Méthodes d'entretien

#### 9.2.1. Filtre et détecteur de niveau à flotteur : réservoir de récupération

- a) Vous assurer que le réservoir de récupération a été complètement vidé de ses eaux usées.
- b) Nettoyer le détecteur de niveau à flotteur à l'arrière du réservoir de récupération.
- c) Ne pas laver le détecteur directement à grande eau.
- d) Sortir le filtre et le nettoyer.
- e) Bien assécher le filtre avant de le replacer dans son support.
- f) Vous assurer que le filtre est disposé correctement dans son support.
- g) Revisser le bouchon sur le réservoir de récupération.

#### 9.2.2. Filtre : réservoir de solution

- a) Sortir le filtre du réservoir.
- b) Laver le filtre à l'eau courante.
- c) Replacer le filtre dans son support et vous assurer qu'il soit positionné correctement.

#### 9.2.3. Lame du racloir (Fig. 5)

La lame du racloir élimine la pellicule d'eau et de détergent laissée sur le sol et prépare la voie à un séchage parfait. Au fil du temps, le frottement constant du rebord de la lame avec le sol l'arrondit, la lame craquèle et sa performance est réduite. C'est pourquoi il est nécessaire de la remplacer périodiquement.

Pour remplacer la lame (Fig. 5) :

- a) Abaisser le racloir avec le levier d'abaissement (Fig. 7 – Réf. 24)
- b) Défaire le racloir (Fig.7 – Réf. 27) de son support en dévissant complètement les deux boulons qui le retiennent (Fig. 7 – Réf. 29).
- c) Retirer le boyau de succion (Fig. 7 – Réf. 28) du racloir.
- d) Ouvrir le loquet.
- e) Enlever la lame.
- f) Utiliser la même lame en la renversant sur un autre de ses côtés jusqu'à ce que les quatre bords soient usés. Puis remplacer avec une nouvelle lame.
- g) Fixer les vis sur le corps du racloir.
- h) Refermer le loquet.

### 9.2.4. Fusible

Le fusible de protection du moteur de succion est situé dans son support, lié au réservoir de récupération, au-dessus du compartiment à batteries.

Pour remplacer le fusible :

- a) Vous assurer que le réservoir de récupération est vide.
- b) Soulever le réservoir de récupération.
- c) Ouvrir le couvercle du support, dévisser les vis de rétention et enlever le fusible.
- d) Placer un nouveau fusible, replacer les vis et fermer le couvercle.
- e) Abaisser le réservoir de récupération.

## 10. SOLUTIONS DE DÉPANNAGE

B – Machine fonctionne à batteries / C – Machine fonctionne à l'électricité

Problème	Cause	Solution
La machine ne fonctionne pas.	B – Les batteries ne sont pas bien branchées.	B – Vérifiez le branchement des batteries.
	B – Les batteries sont déchargées.	B – Chargez les batteries.
	C – La fiche du cordon d'alimentation n'est pas ou est mal branchée dans la prise de courant.	C – Vérifiez le branchement.
	L'interrupteur de la brosse est en position « O ».	Pressez l'interrupteur en position « I »
	Vous n'avez pas poussé le levier de la brosse.	Poussez le levier de la brosse.
	B – Le dispositif de coupure thermique a été activé en raison de la surchauffe du moteur.	Relâchez le levier de la brosse, mettez l'interrupteur de la brosse à « O », laissez la machine refroidir pendant au moins 45 min.
	C – Le connecteur du bloc d'alimentation du moteur est débranché.	C – Vérifiez les branchements.
	B – Le fusible du moteur de la brosse est brulé.	B – Vérifiez ce qui a engendré le problème, réglez-le et remplacez le fusible.
	Le réservoir de solution est vide.	Remplissez le réservoir de solution.
	Le réducteur de vitesse est défectueux.	Faites changer le réducteur de vitesse.
	Le moteur est défectueux.	Faites changer le moteur.



<b>Problème</b>	<b>Cause</b>	<b>Solution</b>
Le moteur de la brosse ne démarre pas.	Vous travaillez avec une brosse sèche sur un sol très brut.	Ouvrez le robinet de détergent.
	La rallonge électrique que vous utilisez est inadéquate Le voltage est en-dessous de la valeur requise.	Utilisez uniquement des rallonges électriques adéquates. Repérez des prises de courant offrant un plus haut voltage.
	Le moteur est défectueux.	Faites changer le moteur.
Le nettoyage n'est pas égal.	La brosse ou le disque sont usés.	Remplacez les pièces usées.
La solution ne s'écoule pas.	Le robinet est FERMÉ.	Ouvrez le robinet.
	Le réservoir de solution est vide.	Remplissez-le.
	Le boyau est obstrué.	Dégagez l'obstruction.
	Le robinet est sale ou défectueux.	Nettoyez ou défaites les vis et remplacez le robinet.
L'eau ou le détergent ne cesse de couler	Le robinet est demeuré ouvert parce qu'il est endommagé ou très sale.	Nettoyez ou changez le robinet.
Le moteur de succion ne démarre pas.	L'interrupteur du moteur de succion est en position « O ».	Pressez l'interrupteur en position « I »
	Le courant ne se rend pas au moteur de succion ; le moteur est défectueux.	Assurez-vous que le branchement est bien fait sinon, faites changer le moteur.
	B – Le fusible est grillé.	B – Remplacez le fusible.
	Le réservoir de récupération est plein.	Videz le réservoir de récupération.
Le racloir ne nettoie pas adéquatement ou la succion est inefficace.	Le rebord de la lame du racloir en contact avec le sol est usé.	Remplacez la lame du racloir.
	Le racloir est endommagé ou le boyau est obstrué.	Dégagez l'obstruction, réparez le bris.
	L'interrupteur à flotteur s'est déclenché (à l'intérieur du réservoir de récupération), il est obstrué ou brisé.	Videz le réservoir de récupération et réinitialisez l'interrupteur.
	Le boyau de succion est obstrué.	Dégagez l'obstruction.
	Le boyau de succion n'est pas branché au racloir ou il est endommagé.	Vérifiez le branchement, réparez le boyau.
	Le courant ne se rend pas au moteur de succion ; le moteur est défectueux.	Assurez-vous que le branchement est bien fait sinon, faites changer le moteur.

<b>Problème</b>	<b>Cause</b>	<b>Solution</b>
La machine tend à tirer sur un côté.	La direction n'est pas ajustée au sol.	Ajuster le mouvement de la machine en réglant adéquatement le bouton de réglage de la direction.
Les batteries ne procurent pas un temps normal de travail.	Les bornes de la batterie et du chargeur sont sales et oxydées.	Nettoyez et graissez les bornes de la batterie et du chargeur ; rechargez les batteries.
	Le niveau d'électrolyte est bas.	Couvrir avec de l'eau distillée comme décrit dans les instructions.
	Le chargeur à batteries ne fonctionne pas ou ne convient pas.	Référez-vous aux instructions du chargeur.
	Il y a de grandes différences d'intensité entre les éléments de la batterie.	Remplacez la batterie défectueuse.
Les batteries se déchargent trop rapidement pendant le travail. Même si un test avec hydromètre révèle que leur charge est pleine, leur charge n'est pas uniforme.	La batterie est neuve et ne performe pas encore à 100 %.	Les batteries nécessitent un rodage de charge et décharge d'environ 20 à 30 fois avant d'atteindre leur pleine capacité.
	La machine doit fonctionner à pleine capacité pendant de longues périodes en continu et le temps de charge de la batterie n'est pas suffisant pour suffire à la demande.	Si possible, utilisez des batteries de plus grande capacité ou les remplacer plus souvent.
Les batteries ne se rechargent pas.	Le cordon d'alimentation n'est pas correctement branché au chargeur.	Vérifiez le branchement, assurez-vous que la connexion se fait bien avec le chargeur.
	Les batteries ne sont pas bien insérées dans le chargeur et la connexion ne se fait pas.	Assurez-vous que les batteries sont bien placées dans le chargeur.

## 11. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Caractéristiques	Mesures anglaises	Mesures métrique
Puissance :	24 V DC	
Traction :	A brosse rotative	
Dimensions :	49" x 21" x 39"	123 x 53 x 98 cm
Poids avec batteries :	386 lb	175 kg
Matériel de construction :	Polyéthylène	
Réservoir de solution :	13 gal	50 L
Réservoir de récupération :	13 gal	50 L
Largeur de nettoyage :	20"	500 mm
Largeur du racloir :	32"	815 mm
Dimension de la brosse	20"	500 mm
Moteur de succion	AMETEK 0,6 HP	
Moteur de la brosse :	0,75 HP	
Batterie :	24 V DC, 105AH CHILWEE x 2 200 minutes d'utilisation en continu	
Productivité :	20 990 pi <sup>2</sup> /h	1 950 m <sup>2</sup> /h
Accessoires inclus :	1 x brosse de 20" (500 mm) 1 x support de tampon de 20" (500 mm) 2 x batteries 105AH CHILWEE 1 x chargeur	

